



UNICA

UNION INTERNATIONALE DU CINEMA

MEMBRE DU CICT AUPRES DE L`UNESCO

Max Hänsli Präsident der UNICA

Kürbergstrasse 30, CH 8049 Zürich, Tel.& Fax 0041 44 342 10 66 e-mail: mhaensli@webshuttle.ch

Oktober 2005

Vorschau auf die UNICA 2006 in Korea !

An der UNICA 2005 in Blankenberge gab es immer wieder Fragen betr. Teilnahme an der UNICA 2006 in Korea. Ich habe versucht, diese Fragen mit Informationsmaterial zu befriedigen, doch auch nach der UNICA kommen immer wieder Anfragen in dieser Richtung.

Aus diesem Grund mache ich nachstehend eine Zusammenfassung über die wichtigsten Ereignisse anlässlich dieser UNICA 2006.

Abflug ab Flughäfen in Europa Montag 21. August 2006. Dies ist der offizielle Abflugtermin, den die meisten Teilnehmer bei der UNICA-Organisation gebucht haben.

Ankunft in Seoul 22. August 2006 gegen die Mittagszeit (genauer Zeitplan wird nach Erhalt der definitiven Daten der Fluggesellschaften bekannt gegeben). Nach der Ankunft erfolgen die Einschreibung und der Start zur 5-tägigen Rundfahrt durch Korea mit Flug auf die Südisel. Rückflug nach Daegu : Samstag den 26. August 2006, Hotelbezug im Interburgo für eine Nacht. Eröffnung der UNICA mit Bankett und Darbietungen.

Sonntag 27. August vormittags Filmprogramme UNICA 2006 der Landesverbände, nachmittags Rundfahrt durch die 3 Millionen-Stadt Daegu, Einladung durch den Oberbürgermeisters von Daegu, wozu auch das Nachtessen gehört.

Am Abend Transport aller Teilnehmer nach Kyongju (alte Kaiserstadt) ins Hotel Concorde, wo 7 Übernachtungen sein werden. Alle Filmvorführungen finden in diesem Hotel statt.

Aperçu de l'UNICA 2006 en Corée !

Lors de l'UNICA 2005 à Blankenberge, il y a encore eu de nombreuses questions concernant la participation à l'UNICA 2006 en Corée. J'ai fait de mon mieux pour répondre à ces questions en donnant en plus de la documentation. Malgré tout, après cet UNICA, les questions continuent de m'arriver.

C'est pourquoi je vous livre ici un résumé des manifestations les plus importantes qui auront lieu à l'occasion de cet UNICA 2006.

Le départ à partir des aéroports en Europe aura lieu le lundi 21 août 2006. Ce jour est le jour de départ officiel pour la plupart des participants qui ont réservé par le biais de l'UNICA.

Arrivée à Séoul le 22 août 2006 aux environs de midi (les horaires précis seront communiqués des réception des informations définitives données par les compagnies aériennes). Après l'arrivée et l'enregistrement commencera le circuit de 5 jours pour visite du pays, avec vol sur l'île de Jeju au sud.

Vol de retour sur Daegu le samedi 26 août 2006, installation à l'hôtel Interburgo pour une nuitée. Inauguration de l'UNICA avec banquet et animation.

Dimanche 27 aout dans la matinée : programmes nationaux pour l'UNICA 2006; dans l'après-midi : visite de la ville de Daegu (3 millions d'habitants), réception offerte par le Maire de Daegu (comprenant le repas du soir).

En soirée : transfert de tous les participants sur Kyongju (ancienne ville impériale) à l'hôtel Concorde, pour 7 nuitées. Toutes les projections de films auront lieu dans cet hôtel.

Preview of UNICA 2006 in Korea!

During the UNICA 2005 Festival in Blankenberge, there were again many questions concerning the participation in UNICA 2006 in Korea. I did my best to provide adequate answers and gave relevant documentation. However, I keep receiving questions after this UNICA event.

This is why I send this summary of the most significant events planned for this UNICA 2006 Festival.

Departure from the European airports will be on Monday August 21, 2006. This date is the official date of departure for most participants who have registered through UNICA.

Arrival in Seoul on August 22, 2006, about noon (exact schedules will be communicated when final information is provided by the airline companies). After arrival and registration, starting for the 5-day tour to visit the country, including the flight to Jeju Island in the south.

Return flight to Daegu on Saturday August 26, 2006, check-in at Interburgo Hotel for one night. UNICA Opening ceremony with banquet and entertainment.

Sunday August 27, 2006 : a.m. : national programs for UNICA 2006; p.m. city tour in Daegu (3 million inhabitants), party offered by the Mayor of Daegu (including the evening meal).

In the evening: transfer of all participants to Kyongju (old imperial city), check-in at Hotel Concorde for 7 nights. All film projections will take place in the premises of this hotel.

Dienstag und Donnerstag in dieser Woche finden zwei sehr interessante Halbtagesausflüge statt, die sehr eindrücklich die Kultur von Korea zeigen werden.

Samstag 2. September 2006.

Abschlussveranstaltung mit Rangverkündigung, Bankett und gemütlichem Ausklang am Ufer des Sees an dem das Hotel Concorde steht.

Sonntag, 3. September 2006, Rückreise mit Bus nach Seoul und Abflug gem. Flugplan.

Am Abend Ankunft in den europäischen Flughäfen.

Kosten: Flugkosten ab europäischen Flughäfen nach Seoul und zurück ca. Euro 1.000.--

Flughafen-Taxen und Brennstoff-Zuschlag können diesen Preis noch verändern

Rundreise (5 Tage) und 8 Tage in den Hotels Interburgo und Concorde(beides 5-Stern-Hotels) 3 Halbtagesausflüge, einige zusätzliche Essen Euro 1.220.--

Hier könnten noch Preisveränderungen stattfinden. Alle Preise richten sich nach dem Zeitpunkt der Anmeldung.

Interessenten können das Programm mit allen Angaben an meiner Adresse, Kürbergstr. 30, CH-8049 Zürich, Tel/FAX. +41 (0) 44 342 10 66 oder über E-Mail mhaensli@webshuttle.ch verlangen.

Diese Reise ist zweifellos ein kulturellen Ereignis das ein Land zeigt, das nicht nur sehr weit von uns entfernt ist, sondern auch eine Kultur hat, die für jeden Teilnehmer ein Erlebnis sein wird.

Für alle Auskünfte stehe ich gerne zur Verfügung.

Max Hänsli

Le mardi et le jeudi de cette semaine : deux excursions de la demi-journée, qui nous permettront de découvrir toute la richesse de la culture coréenne.

Samedi 02 septembre 2006 : cérémonie de clôture avec palmares, banquet et animation musicale pour les adieux au bord du Lac à côté de l'hôtel Concorde.

*Dimanche 03 septembre 2006 : retour vers Séoul en bus et départ en avion selon les plans de vol.
En soirée : arrivée dans les aéroports européens.*

Couts: Vol depuis les aéroports européens sur Séoul et retour : environ 1.000. - €

Les taxes d'aéroport et la majoration sur les carburants pourraient modifier ces tarifs.

Circuit (5 jours), hébergement (8 jours) dans les hôtels Interburgo et Concorde (les deux hôtels sont des 5), 3 excursions de la demi-journée, quelques repas supplémentaires 1.220.- €.*

La aussi, des ajustements de prix pourraient intervenir. Tous les prix sont définis en fonction de la date d'inscription.

Les personnes intéressées peuvent demander le programme avec toutes les indications par courrier à mon adresse, Kuerbergstr. 30, CH -8049 Zurich, Tel/Fax +41 (0)44.342.10.66 ou par courriel mhaensli@webshuttle.ch

Ce voyage sera sans aucun doute un événement culturel qui nous fera connaître un pays qui, non seulement est très éloigné de l'Europe, mais a une culture qui représentera une grande découverte pour tous les participants.

Je reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Max Hänsli

On Tuesday and Thursday of this week: two half-day excursions, offering the possibility of discovering all the wealth and grandeur of the Korean culture.

Saturday September 02, 2006: closing ceremony with prize awards, banquet and musical entertainment with farewell at the Lake side next to the hotel Concorde.

Sunday September 03, 2006: return trip to Seoul by coach and departure by air as scheduled.
In the evening: arrival in the European airports.

Costs: return flight from the European airports to Seoul : about 1,000 - €

Airport taxes and fuel prices could modify these rates.

Tour (5 days), accommodation (8 days) in the Interburgo and Concorde hotels (both are 5*-hotels), 3 half-day excursions, some additional meals 1.220. - €.

Here again, some adjustments might occur. All prices are set according to the date of registration.

The persons interested are welcome to ask for a program with more detailed information by mail to my address - Kuerbergstr. 30, CH-8049 Zurich, Tel/Fax +41 (0)44.342.10.66 or by e-mail mhaensli@webshuttle.ch

This journey will undoubtedly be an unequalled cultural event which will offer the opportunity of discovering a country which is not only far away from Europe, but also can boast a wealth of culture that will be a lifetime experience for most participants.

I am at your disposal for any information you may need.

Max Hänsli